



AGENDA FOR THE **REGULAR MEETING** OF THE COUNCIL OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE TO BE HELD AT THE CITY HALL, 451 SAINT-JEAN BOULEVARD, POINTE-CLAIRE, QUEBEC ON **MONDAY, OCTOBER 18, 2010** AT 7:30 P.M.

01 – Agenda

- 01.01 To approve the agenda.

04 – Minutes

- 04.01 To approve the French and English versions of the minutes of the municipal Council regular meeting held on October 4, 2010 and of the special Council meeting held on October 12, 2010.

05 – Question Period

10 – By-laws and Regulations

- 10.01 Notice of motion that a by-law amending By-law PC-2713 respecting the delegation of powers to certain officers and employees, By-law PC-2761 decreeing rules concerning budget control and monitoring and the Policy of budgetary variations and repealing By-law PC-2713-1 amending By-law PC-2713 respecting the delegation of powers to certain officers and employees.
- 10.02 Notice of motion that a by-law amending By-law PC-2710 respecting the Pointe-Claire Public Library Advisory Board.
- 10.03 To adopt by-law No. PC-2495A-259 amending Zoning By-law No. 2495A in order to provide the particular provisions applicable to zones Pa139, C71 and N351 regarding the permitted uses (installation of communication towers).

20 – Administration and Finance

- 20.01 To approve the appointment of three (3) members for the Stewart Hall Advisory Board for a period of three (3) years as of January 1, 2011.
- 20.02 To file the list of the purchase orders from September 1, 2010 to September 30, 2010 and the list of budget transfers ending September 30, 2010.
- 20.03 To give a grant in the amount of \$3088.20 (0.10¢ per resident) to «Centraide» representing the City of Pointe-Claire contribution on the occasion of the 2010 fundraising campaign, and an additional amount of \$400 for the purchase of four (4) gift-certificates of \$100.
- 20.04 Filing of the report concerning the comparative statements of revenues and expenditures for the period of 9 months ending September 30, 2010.

30 – Contracts

- 30.01 To award a contract for an amount of \$72 927.39 for arboriculture works to «Services d'arbres Nature inc.» (Tender IH100009).
- 30.02 To award a contract for an amount \$72 804.38 for the replacement of the CVC units Nos. 3, 4, 5 and 7 on the roof of the Central Library to «Ventilation Dunor inc.» (Tender IG100005).

- 30.03 To authorize the payment of change orders in the amount of \$23 549.54 pertaining to the planning of a multisport synthetic surface as well as the construction and repair of the natural sports areas at Terra Cotta Park.
- 30.04 To award a contract for an amount of \$135 450.00 for external auditing purposes for the years 2010, 2011 and 2012 to «Raymond Chabot Grant Thornton» (Tender PA100001).

50 – Human Resources

- 50.01 To authorize Mrs. Micheline Bélanger, Division Manager – Cultural Activities to represent the City of Pointe-Claire at the «La Bourse Rideau» annual conference, to be held in Quebec City from January 13 to January 17, 2011.
- 50.02 To modify the salary structure of teachers and other non-unionized employees at Stewart Hall Cultural Centre as of January 1, 2011.
- 50.03 To authorize two managers and two blue collar employees from the Water Treatment Plant to represent the City of Pointe-Claire at the «Réseau Environnement» Conference, to be held in Saint-Hyacinthe October 26 and 27, 2010.
- 50.04 To receive the list of staff changes for the month of September 2010, as submitted by Mr. Andre Lévesque, Division Manager – Human Resources.
- 50.05 To abolish a white collar position and create a white collar position at the Legal Affairs, Communication and City Clerk Department as of October 1, 2010.

70 – Closure